I

(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)

RÈGLEMENT (CE) N° 3401/93 DU CONSEIL

du 7 décembre 1993

modifiant, en ce qui concerne le sprat et le cabillaud, le règlement (CEE) n° 3919/92 fixant, pour certains stocks ou groupes de stocks de poissons, les totaux admissibles des captures pour 1993 et certaines conditions dans lesquelles ils peuvent être pêchés

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CEE) n° 3760/92 du Conseil, du 20 décembre 1992, instituant un régime communautaire de la pêche et de l'aquaculture [1], et notamment son article 8,

vu la proposition de la Commission,

considérant que, aux termes de l'article 8 paragraphe 4 du règlement (CEE) n° 3760/92, il incombe au Conseil de déterminer le total des captures admissibles (TAC) par pêcherie ou groupe de pêcheries ; que les possibilités de pêche doivent être réparties entre les États membres conformément au paragraphe 4 point ii) dudit article 8 ;

considérant que le règlement (CEE) n° 3919/92 [2] fixe, pour certains stocks ou groupes de stocks de poissons, les TAC valables pour 1993 et certaines conditions dans lesquelles ils peuvent être pêchés ;

considérant que la commission internationale des pêches de la Baltique a recommandé l'augmentation de la partie du TAC de sprat alloué à la Communauté pour 1993 ;

considérant que, en vertu de l'application des dispositions arrêtées lors de la 18e session de la commission internationale des pêches de la Baltique, la Communauté a obtenu un quota additionnel de cabillaud dans la mer Baltique pour 1993 ;

considérant qu'il y a lieu de modifier en conséquence le règlement (CEE) n° 3919/92,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

L'annexe du présent règlement remplace les éléments correspondants de l'annexe du règlement (CEE) n° 3919/92.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes.*

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 7 décembre 1993.

Par le Conseil

Le président

G. COËME

---

[1] JO n° L 389 du 31. 12. 1992, p. 1.

[2] JO n° L 397 du 31. 12. 1992, p. 1. Règlement modifié par le règlement (CEE) n° 927/93 (JO n° L 96 du 22. 4. 1993, p. 1) et le règlement (CE) n° 3177/93 (JO n° L 285 du 20. 11. 1993, p. 1).

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

TAC en 1993 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1993 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1993 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1993 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγουμένου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1993 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1993 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1993 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1993, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1993, por existência e por zona e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha *(Sprattus sprattus)*	III b, c, d (1)	80 600	België/Belgique	
			Danmark	48 020
			Deutschland	30 580
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CE/EF/EG/EK/EC/EG	78 600 (57)
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau *(Gadus morhua)*	III b, c, d (1)	14 700	België/Belgique	
			Danmark	9 800 (59)
			Deutschland	4 400 (60)
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	
			Portugal	
			United Kingdom	
			CE/EF/EG/EK/EC/EG	14 200 (61)